

# Yabancı Dil Öğretiminde Arayış

Yılmaz KÜÇÜKMERİÇ (\*)

Sağlıklı bir öğretim yapabilmek için önce öğrencilerle tam bir uyum içinde olmak, onlara güven vermek, öğrenecekleri dile karşı ilgi istek uyandırmak gerek. Dili sevdirmek, eğlenceli şekilde öğretmek, eksik ve yanlışlarını hoşgörü ile karşılamak, güncel konuşmalara yer vermek; uygulamada bilinenden bilinmeyene, basitten zora gitmek temel ilkelere dendir.

Öğretmen jest ve mimiklerden yararlanarak, eşya ve resimlerini göstererek, çizerek dersi canlı anlaşılır kılar. Yabancı dil öğretiminde tekrar ve ezberin yeri büyüktür. Ancak aşırıya kaçmamak gerekir. Dramatizasyona geniş yer verilir. Konular işlenirken sınıfın düzeyi göz önünde bulundurulur. Tüm öğrencilerle yakından ilgilenilir. Konuşma ve başarıya yürekliliği vermek için bilgileri değerlendirilir.

Özellikle ilk yıllar dili sevdirmek, telâffuzlarına yardımcı olmak için düzeylerine uygun şarkı ve şiirler öğretilir: Elden geldiğince bol araçla işlenmelidir dersler. Düzeylerine uygun renkli resimli yayınlar yararlıdır.

Yabancı dil öğretiminde amaç : Söyleneni anlamak, anladığını sözel olarak ifade edebilmek; okuduğunu anlamak, anlatmak istediğini yazı ile ifade edebilmek.

Derslerde, göze kulağa hitabeden yöntemler izlenir. Öğretmen önce konuşma parçasını bez pano üzerinde figürin denen resimlerle iki kez canlandırır. Sonra daha önce öğrenmiş oldukları sözcükler yardımı ile açıklamalarda bulunur ve öğrenmeyi pekiştirici alıştırmalar yaptırır modeller üzerine, sözel ve gerekirse yazılı olarak. Öğrenciler konuşma parçasını ezberleyince kendi aralarında canlandırır. Daha sonra konu ile ilgili sorulara geçilir. Öğrenciler konuyu yerince anlamışlarsa soruları anlayıp yanıtlamakta zorluk çekmezler.

---

(\*) Edirne - Mimar Sinan Ortaokulu Frans.zca Öğretmeni.

Bu yöntemin uygulanmasında elde doküman yoksa öğrenci kitabındaki resimlerden yararlanılarak ders işlenir. Ayrıca konuları bantlardan dinletmek, konularla ilgili sabit filmlerin, diaların, flaşkartların gösterilmesi de çok yararlı olur.

Ortaokulda haftalık yabancı dil ders sayısı yeterli değildir. Öğrencilerin yabancı dillerini geliştirmek, boş zamanlarını değerlendirmek için, eğitsel kol olarak «Yabancı Dili Geliştirme Kolu» kurulabilir. Her dilde aylık duvar gazeteleri çıkarılabilir. Bu gazetelerde resimli yazılara, öykülere, bulmaca, bilmece, özdeyişlere, atasözlerine, fıkralara, karikatürlere, şiirlere yer verilebilir. Yabancı dil koroları oluşturulabilir. Bu eğitsel kol, zaman zaman eğlence ve çaylar düzenleyebilir, küçük temsiller verebilir, şiir ve şarkılar söyleyebilirler; yabancı dilde bilgi yarışmaları düzenleyebilirler. Başarılı öğrenci ve gruplara armağanlar verilebilir. Tüm bu etkinliklerin, öğrencilerin yabancı dili sevmeleri ve eğlenceli şekilde öğrenmelerinde katkısı büyüktür.

İleri sınıflarda öğrencilerin eksiklerini giderebilmek için derslerin başında belli konularda onar dakikalık konuşma yaptırmak çok yararlı olur.

---

Yabancı dil öğreniminin ilk aşamasında, öğrencilerin üç ortak sorunundan söz edilebilir:

1. Öğrenci, kendini anlatamamanın verdiği bunalıma katlanmak zorundadır.
2. Öğrendiği dilin yapı, biçim ve seslerini kabullenmek ve öğrenmeğe çalışmak zorundadır.
3. Öğrenmekte olduğu dilin dilbilimsel işlemlerinin nasıl yapıldığını öğrenmek zorundadır.

(Stern, 1980)

---